

# PRESS RELEASE

平成28年6月15日

井関農機株式会社

関係各位

## 新商品の発表について

下記19品目29型式の新商品を発表いたしますので、ご連絡いたします。

### 記

国内向け		発売月		
トラクタ	レスパ	RTS18～25	5型式	平成28年 6月 ※1
田植機	さなえ	PZ103	1型式	平成29年 3月
管理機	Myペット	KMR600	1型式	平成28年 7月
		KGR505～655	3型式	平成28年 6月
	パンジーP	KK65・75	2型式	平成28年 7月
		KP10	1型式	平成28年 7月
乗用管理機	愛さいか	KVR750	1型式	平成28年 6月
		KLC650・750	2型式	平成28年 6月
		JKB23-CY	1型式	平成28年 7月
コイン精米機		CP413・CPH413	2型式	平成28年 6月
全自動野菜移植機	ナウエルエース	PVZ1-120WD	1型式	平成28年 7月
		PVDR20	1型式	平成28年 6月
		PVD1-NG	1型式	平成28年 6月
たまねぎ収穫機		VHU20-G	1型式	平成28年 6月
たまねぎピッカー		VHP100T	1型式	平成28年 6月
枝豆収穫機		VHE10-G	1型式	平成28年 6月
にんじん収穫機		VHC1400・2400	2型式	平成28年 7月 ※2
だいこん収穫機		VHD1400	1型式	平成28年 9月
キャベツ収穫機		VHK1400	1型式	平成29年 2月

※1 レスパ：C, G, 各種特殊型式については発売時期未定。

※2 VHC2400：平成29年1月発売。

プレスリリース内に表記されている記号について  
 オンリーアイマーク … 井関農機株式が特許出願中および特許として認められた機構を示すマーク



以上

# PRESS RELEASE

## 待望のモデルチェンジ 「RESPA(レスパ)」RTSシリーズを新発売。

### キセキトラクタ RTSシリーズ

当社はこのたび、好評をいただいている小型トラクタTHシリーズをモデルチェンジし、より高い性能、使いやすさを追求したトラクタ「レスパ」RTSシリーズを新発売します。

#### 1. 開発のねらい

15馬力から30馬力の小型トラクタ市場は、トラクタ全体需要の中で、およそ半分を占める重要な市場となっています。さらなる使いやすさ、デザイン性を求める市場ニーズに応えるべく、利便性、快適性、安全性にこだわり、農作業のイメージを変える新デザインを採用しています。そして「農業に新しい風と、きらめきをもたらし、輝きを放つトラクタ」という願いを込めたコンセプト「REVOLUTION×SPARK」より、RESPA(レスパ)と名付け、このたび、小型トラクタRTSシリーズとして新登場します。

#### 2. 発売型式

「レスパ」      RTS18 (18.5馬力)、RTS20 (20馬力)  
                    RTS22 (21.9馬力)、RTS23 (23.5馬力)  
                    RTS25 (25馬力)

#### 3. 主な特長

##### 1) NEWデザイン

これまでにない先進性に、躍動感、生命感を持たせたニューデザインを採用しました。カラーリングには新色であるオーシャンブルーを採用しています。また23馬力、25馬力クラスでは車輪の大径化を図っています。加えて25馬力にはオーバーフェンダーを採用しており、ワンランク上のイメージを目指しながら、作業性・快適性も向上しました。

##### 2) 快適なシンプル操作

###### ①ワンタッチ作業切替ダイヤル

作業シーンに合わせて、路上走行、耕うん作業に適したモードにワンタッチで切り替えることができます。また、作業者が必要な機能のみを設定し記憶させることができる、「こだわりモード」を追加しましたので、ワンタッチで簡単に呼び出すことができます。

## ②選べる旋回モード

- ・スーパーフルターン


旋回時に前輪が增速し、小回り旋回ができます。

- ・2WDターン

旋回時に、後輪駆動のみで旋回を行います。圃場に優しい旋回が行えます。

## ③オートブレーキ（Q型）/シンプルオートブレーキ（S型）

旋回時、片ブレーキが自動で作動します。

- ・オートブレーキ（Q型）

ブレーキ力の調整が可能で、圃場条件に合わせて最適な旋回が行えます。

- ・シンプルオートブレーキ（S型）

ブレーキ力は一定ですが、片ブレーキの操作が不要です。

## 3) 快適な作業性

### ①チルトステアリング

体格に合わせてハンドル位置を調整できます。

### ②デラックスシート

長時間作業でも疲れにくいシートを採用しました。

### ③新メータパネル

設定や各種警告表示をわかりやすくランプで表示します。併せてアワーメータや燃料表示には、液晶ディスプレイを採用し視認性が向上しました。

### ④快適キャビン仕様（CY型）

静音性を高めた新設計のキャビンを採用しました。エアコンやCDラジオ、作業灯の装備に加え、今回新たにアクセサリソケット（12V電源取り出し口）や、コーナーウインドウを取り入れたので、より快適に作業を行えます。

## 4) 安全性、メンテナンス性向上

### ①アップストップPTO（Q型）

作業機を上昇させると自動でPTO回転が停止します。旋回中の泥飛散を防止し、周囲にも安心です。

### ②片ブレーキ誤操作防止装置

片ブレーキの連結忘れを防止しますので、安心して路上走行を行えます。

### ③低速車マーク

路上走行時に、後続車にトラクタの存在を認識させる反射板を標準装備しました。追突事故の防止に役立ちます。

### ④フルオープンボンネット

ワンタッチでボンネットを、大きくオープンできます。エンジンのメンテナンスなどの手入れが便利になりました。

## 5) 親切装備

### ①アシストグリップ

トラクタの乗り降りの際に便利です。

### ②工具箱

シート下に、よく使う工具などを収納できる工具箱を配置しました。

### ③カップホルダ&燃料給油台

作業中の水分補給に便利なカップホルダや、給油の際に給油口付近に燃料タンクを置くことができる給油台も採用しました。

### ④燃料残量警告灯&満タンブザー

燃料が減少すると、燃料計が点滅してお知らせします。また燃料補給の際に、満タンに近づくと音でお知らせし、入れ過ぎを防止します。

## 6) ニーズに応えるバリエーション

### ①シンプル仕様 (K型)

機能や装備を絞ったシンプル低価格仕様をラインアップしました。

### ②優れた湿田走破性のセミクローラ仕様 (C型)

湿田性能に優れた、接地面積が広く強力なけん引力を発揮するセミクローラ仕様を設定しました。芯金レスクローラの採用 (R T S 2 3、2 5) により、振動が少なく快適な乗り心地を実現しました。

### ③H S T仕様 (G型)

変速方式にH S T方式を採用していますので、ノークラッチで変速ショックが少なく、きめ細かな変速が可能です。

### ④各種特殊型式

- ・果樹やハウス内での取り回しが楽な低床仕様
- ・野菜作の管理作業に最適なハイクリアランス仕様
- ・高原地帯でのレタス栽培に最適な全面マルチ作業に適した全面マルチ仕様

## 4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

## 5. 発売時期

平成28年 6月 (R T S 1 8～2 5)

※C・G型および各種特殊型式については未定

## 6. 販売目標台数

年間2,500台

## 7. 希望小売価格（消費税込）

RTS18	1,630,800円～1,863,000円
	2,076,840円～2,199,960円（耕幅130cmロータリ付）
RTS20	1,738,800円～1,971,000円
	2,207,520円～2,330,640円（耕幅140cmロータリ付）
RTS22	1,998,000円～2,057,400円
	2,352,240円～2,417,040円（耕幅140cmロータリ付）
RTS23	2,122,200円～2,732,400円
	2,493,720円～2,558,520円（耕幅140cmロータリ付）
RTS25	2,300,400円～2,910,600円
	2,695,680円～2,760,480円（耕幅150cmロータリ付）

※C・G型および各種特殊型式を除く



RTS20Q(ロータリ付)



RTS25QCY(ロータリ付)

# PRESS RELEASE

高速・高能率10条植田植機をモデルチェンジ。

## サナエ田植機 PZ103

当社はこのたび、10条植田植機として好評をいただいている「さなえ」PZ100をモデルチェンジし、さらなる高機能化を図ったPZ103を投入します。

### 1. 開発のねらい

近年、担い手政策などの影響により、さらなる高機能の大型田植機が求められています。今回、このような要望に応えるため、これまで大規模・プロ農家の皆様に好評をいただいていた10条植田植機「さなえ」PZ100をモデルチェンジし、デザインを一新、新たな機能を搭載したPZ103を新発売します。

### 2. 発売型式

「さなえ」 PZ103 (ロータリ式・10条植)

### 3. 主な特長

#### 1) プロ農家のニーズに応える優れた装備

##### ①任意のエンジン回転数をダイヤルで調整「アクセル制御ダイヤル」

エンジン回転を任意に調節でき、湿田など過酷な条件での作業性が向上する「アクセス制御ダイヤル」を新規に新たに採用しました。

##### ②作業をより快適にする充実装備

作業をより快適にする「スライドシート」と作業状態の視認性が向上する「LED式センタマスコット」を新たに採用しました。

##### ③疎植37株植を標準装備 (A・AS型除く)

低コスト農業で関心を寄せられている37株 (3.3m<sup>2</sup>) の疎植もレバーの切換えで行えますので、育苗関連資材のコストや作業時間が削減でき、省力・低コスト化が図れます。

#### 2) 最新鋭機能Zシステムで高精度作業

##### ①さなえスーパーZターン (Y型を除く)

ハンドルを切るだけで、植付部の上昇、片ブレーキ、植付部の下降、線引きマーカ出し、植付けまで全て自動で行います。効率的な作業とオペレータの疲労軽減を図る優れた機構です。(Y型はさなえミラクルZターン)

## ②さなえZシフト

HSTレバー1本で変速とエンジン回転数制御、そしてHSTレバーに設けたスイッチにより、植付部の上下、植付け「入」・「切」ができ、快適な操作が可能です。

## ③さなえZロータ

キセキオリジナルの3分割ロータなので、泥押し・波立ちを抑え、植付けながら枕地をならしめます。

### 3) 粘り強い水冷3気筒ディーゼルエンジン搭載

低振動・低騒音で、そして粘り強い水冷3気筒23馬力の高出力立型ディーゼルエンジンを搭載しました。高トルク・高出力で低回転から力強いパワーを発揮し、高速植え付け1.6m/sを実現しました。(疎植植付規制時1.0m/s)

### 4) 地域の様々な圃場条件に適応する豊富なバリエーション

#### ①粘土質圃場できれいな旋回（Y型）

ハンドルを切るだけで旋回作業が行える「さなえスーパーZターン」に加え、泥の持ち上げ低減する「ポンピングクラッチ」も自動で作動する「さなえミラクルZターン」機構を搭載。粘土質圃場で美しい旋回が楽に行えます。また、「後輪トリプル車輪」を標準装備しました。湿田での作業でも力強い推進力を発揮します。

レール型の14枚補助苗枠を運転席後方に設置しましたので、苗積み・苗補給がより効率的に行えます。さらに、使用しない時には折りたたんで収納できます。

#### ②大容量補助苗枠搭載で高能率作業（J型）

通常の4倍の補助苗を搭載できる回動式40枚補助苗枠を装備していますので、作業能率が向上します。

#### ③湿田圃場でも高能率作業（AS型）

回動式40枚補助苗枠を装備し、さらに前輪に幅142mmの広幅ワイドタイヤを採用していますので、湿田での作業でも安定した高能率作業ができます。

## 4. 主要諸元

添付チラシをご参照願います。

## 5. 発売時期

平成29年 3月

## 6. 販売目標台数

年間35台

## 7. 希望小売価格（消費税込）

PZ103 4,314,600円～5,486,400円



P Z 1 0 3 H D L F



# PRESS RELEASE

家庭菜園ライフのおともに。  
環境に優しい高出力エンジン搭載で、KMR600新登場！

## キセキミニ耕うん機 KMR600

当社はこのたび、コンパクトで手軽に農作業ができるミニ耕うん機として、家庭菜園や農家の自家野菜作りまで幅広く好評をいただいている「Myペット」KMR600に、3次排出ガス自主規制に適合したエンジンを搭載し、新発売します。

### 1. 開発のねらい

今回、ミニ耕うん機「Myペット」KMR600は環境性能向上のため、3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し、投入します。

### 2. 発売型式

「Myペット」 KMR600SDUH3

### 3. 主な特長

#### 1) 高出力&3次排出ガス自主規制適合エンジン

KMRシリーズの軽量コンパクトボディに、上位クラスで採用されている高出力エンジン(6.0馬力)を搭載していますので、余裕のある作業を実現しました。また3次排出ガス自主規制に適合しており、クリーンな排気で環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 2) うねっこロータリ

正逆兼用爪を採用していますので、爪軸の付け替えなしのレバー操作だけで「耕うん作業」と「うね立て作業」の切り換えが行えます。ロータリカバーの開き具合でうねの大きさを調整でき、本格的なうねを作ることができます。

#### 3) 安全性・作業性

##### ①デッドマンクラッチ

ハンドルのレバーを、握ると動き、離すと機体が停止するデッドマンクラッチを採用していますので、安心して作業が行えます。

##### ②ワンタッチエンジン停止スイッチ

とっさの時でもワンタッチでエンジンが停止しますので、安心です。

③ハンドル上下ワンタッチレバー

手元レバーの操作で、ハンドル高さを作業姿勢や作業者の体格に合わせてワンタッチで調整できますので、楽な姿勢で快適に作業が行えます。

4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

5. 発売時期

平成28年 7月

6. 販売目標台数

年間250台

7. 希望小売価格（消費税込）

KMR600SDUH3 212,760円



KMR600SDUH3



#### 4) 「簡易的なうね立てなら培土器いらず」選べる充実の3タイプ

##### ①デュエットロータリ仕様（HX型）

耕うん爪が外側は正転、内側は逆転する一軸正逆の爪軸により、硬い圃場でも“ダッシング”することなく安心して、しっかり耕うん作業が行えます。また、「うね立てプレート」を装備していますので、培土器を使用せずに簡易的なうね立て作業が可能です。

##### ②軽快うねっこロータリ仕様（SDUH型）

正逆兼用爪を採用していますので、レバー操作だけで正転時耕うん作業、逆転時うね立て作業が爪軸の付け替えなしで行えます。また、“偏心爪軸”の採用により従来の兼用爪より整地性能の向上を図っています。

##### ③うねっこロータリ仕様（SDU型）

耕うん時の砕土、反転性とうね立て時の土の飛びに、より優れた性能を発揮するナタ爪を採用しています。

#### 5) 作業性の向上

##### ①耕うん作業速度の2段階（HX型、KCR655）

作業速度を2段階で切替えが可能ですので、圃場条件や作業内容（細かく・荒くなど）に合わせた耕うん作業が行えます。2段階での高速耕うんで高能率作業が可能です。

##### ②大径タイヤ仕様の追加（KCR605HX型、KCR655）

4.00-7の大径タイヤ仕様を追加設定しましたので、走破性の向上やうね崩し作業にも威力を発揮します。

##### ③オイルバス式エアクリーナ（標準装備）

逆転によるうね立て時の土埃から大切なエンジンを守ります。

#### 6) 操作性の向上

##### ①ハンドル上下ワンタッチレバー（標準装備）

手元レバーの操作で、ハンドル高さがワンタッチで調整でき、楽な姿勢での旋回や移動が行えます。

##### ②尾輪（標準装備）

女性や年配者の方でも楽に移動が行えます。また、SDU、SDUH型では尾輪を使用して安定した高さのうね立て作業が行えます。

##### ③楽リコイル（標準装備）

バネの力でロープを引く力をアシストしますので、軽い力でエンジンを始動できます。

#### 7) 安全性の向上

##### ①駐車ブレーキを手元に装備（標準装備）

従来機体側で操作していた駐車ブレーキを、手元で操作できるようにしましたので、より簡単に軽い力で使用でき、傾斜地などでも安心して駐車できます。

## ②エンジンスイッチ（標準装備）

電気ボタン式の緊急停止スイッチを採用しています。とっさの時でもボタンを押すとワンタッチでエンジンが停止し安心です。

## ③安心の親切設計

バック時のロータリ停止機構や、ハンドル上のレバーを離すと機械が停止するループハンドル&デッドマンクラッチを採用していますので、安心して作業が行えます。

## 4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

## 5. 発売時期

平成28年 6月

## 6. 販売目標台数

年間6,500台

## 7. 希望小売価格（消費税込）

KCR505 227,880円～232,200円

KCR605 251,640円～259,200円

KCR655 260,280円～265,680円



KCR605HX

# PRESS RELEASE

**野菜や麦の管理に活躍！  
中型2輪管理機KK65、75のエンジンを変更しました。**

## キセキ中型2輪管理機 KK65・75

当社はこのたび、野菜や麦などの中耕・培土作業に活躍する中型2輪管理機KK65、75に3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し、投入します。

### 1. 開発のねらい

このたび、KK65、75は、環境性能の向上のため、3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し、再登場しました。

### 2. 発売型式

KK65（5.4馬力）、KK75（7.1馬力）

### 3. 主な特長

#### 1) 3次排出ガス自主規制適合エンジン

3次排出ガス自主規制適合のエンジンを搭載し、クリーンな排気で環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 2) 高い操作性&作業性

##### ①サイドクラッチ（F型）

サイドクラッチの「入」・「切」を軽い力で操作できますので、旋回がスムーズです。

##### ②ハンドルワンタッチ調節機構

手元のレバーワンタッチで、ハンドルの高さを4段階で調節できます。圃場条件や作業内容などに合わせて調節できますので、効率よく作業が行えます。

##### ③クイックハンドル回動機構

ハンドル回動レバーを上げてハンドルを回すと、フルターンを含めて8段階の回動が可能ですので、狭い場所でも最適な作業位置が選択できます。

#### 3) 充実の安心・快適機能

##### ①スタンド標準装備

ハンドル高さ調節時や作業機の着脱時などに、転倒を防止するスタンドを出すことができます。

#### 4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

#### 5. 発売時期

平成28年 7月

#### 6. 販売目標台数

年間340台

#### 7. 希望小売価格（消費税込）

KK65 273,240円～290,520円

KK75 286,200円～308,880円



KK65F63

# PRESS RELEASE

多種多様な作物づくりで大活躍！  
3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載して、新登場。

## キセキ管理機 KP10

当社はこのたび、野菜を中心とした様々な作物づくりで活躍する管理機「パンジーP」KP10に、3次排出ガス自主規制に適合したエンジンを搭載し、新発売します。

### 1. 開発のねらい

このたび管理機「パンジーP」KPは、環境性能の向上のため、3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し、新登場します。

### 2. 発売型式

「パンジーP」KP10（8.8馬力）

### 3. 主な特長

#### 1) 3次排出ガス自主規制適合エンジン

3次排出ガス自主規制に適合するエンジンを搭載しましたので、クリーンな排気で環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 2) 高い操作性

##### ① サイドクラッチ

サイドクラッチの「入」・「切」が軽い力で操作できますので、旋回がスムーズに行えます。

##### ② ハンドル上下ワンタッチレバー

手元のレバーワンタッチで、ハンドルの高さを5段階で調節できます。圃場条件や作業内容などに合わせて調節できますので、効率よく作業が行えます。

##### ③ クイックターンハンドル回動機構

手元のレバーを軽く握るだけで、6段階のハンドル回動が行えます。うね立て作業やハウス内などの狭い場所でも最適な作業位置が選べます。

#### 3) 優れた作業性

##### ① 選べるトレッド幅

トレッド調節幅が広く、作付体系に合わせた調節が可能ですので、作物を傷める心配がありません。



## ②定回転P T O軸

P T O軸は走行変速位置に関係なく一定の回転を得られますので、マルチロータリ作業などが高能率・高精度に行えます。

## 4) 充実の安心・快適機能

### ①スタンド標準装備

ハンドル高さ調節時や作業機の着脱時などに、転倒を防止するスタンドをフロントに装備しています。

### ②緊急停止レバー&駐車ブレーキ

バック作業やとっさの場合でも、緊急停止レバーが体に触れるとクラッチが切れて自動停止しますので、挟まれ事故などを予防でき、安心して作業が行えます。また、緊急停止レバーを下まで押し下げると、駐車ブレーキをかけることができますので、山間部・傾斜地などに、安心して駐車することができます。

### ③高速後進ストッププレート

ハンドル方向を切替えた際に、高速で後退するのを防ぎます。

## 4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

## 5. 発売時期

平成28年 7月

## 6. 販売目標台数

年間80台

## 7. 希望小売価格 (消費税込)

K P 1 0 3 8 0, 1 6 0 円 ~ 4 0 6, 0 8 0 円



KP10FD3

# PRESS RELEASE

代かき、耕うん、うね立て作業がこれ1台でO.K.！  
プロ農家を全力でサポートするKVRをモデルチェンジ。

## キセキ耕うん機 KVR750

当社はこのたび、トラクタでの作業が困難な中山間地域で根強い人気をいただいているKVRシリーズをモデルチェンジし、新発売します。

### 1. 開発のねらい

トラクタでの作業が困難な中山間地域では、1台で耕うん、代かき、うね立てができ、より便利で使いやすい耕うん機が求められています。

このたび、新たな機能に加え、さらに3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し、KVR750としてモデルチェンジし、投入します。

### 2. 発売型式

KVR750（7.1馬力）

### 3. 主な特長

#### 1) デザインの一新

機体側面のオーナメント、ボンネット、ロータリカバーなどのカラーリングを一新しました。ブルーとシルバーを基調とし、一層洗練されたデザインに仕上がっています。

#### 2) 3次排出ガス自主規制適合エンジン

3次排出ガス自主規制適合のエンジンを搭載しましたので、クリーンな排気で環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 3) 作業性・操作性の向上

##### ①ベベル減速式尾輪調節

ベベル減速式尾輪調節機能を新しく搭載しましたので、軽い力で作業中の耕深調節ができ、安定した耕うん作業を行うことができます。

##### ②デュエットロータリ

耕うん爪が外側は正転、内側は逆転する一軸正逆の爪軸により、硬い圃場でも“ダッシング”することなく安心して、しっかり耕うん作業が行えます。

③ハンドル上下ワンタッチレバー（標準装備）

新たに搭載された手元レバーの操作で、ハンドル高さがワンタッチで調整でき、楽な姿勢での旋回や移動が行えます。

4) 安全性の向上

①緊急停止レバー&駐車ブレーキ

バック作業やとっさの場合でも、緊急停止レバーが体に触れるとクラッチが切れて自動停止しますので、挟まれ事故などを予防でき、安心して作業が行えます。また、緊急停止レバーを下まで押し下げると、駐車ブレーキをかけることができるため、山間部・傾斜地などに、安心して駐車することができます。

②セーフティスイッチ

主クラッチが「入」の場合、リコイルを引っ張ってもエンジンが始動しない安心設計。誤操作による事故を防ぎます。

4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

5. 発売時期

平成28年 6月

6. 販売目標台数

年間190台

7. 希望小売価格（消費税込）

KVR750 414,720円



KVR750HX

# PRESS RELEASE

**麦踏作業や野菜の管理作業に最適！  
プロ農家を全力でサポートするティラータイプの耕うん機をモデルチェンジ。**

## キセキ耕うん機 KLCシリーズ

当社はこのたび、トラクタでの作業が困難な中山間地域で好評をいただいているKLCシリーズをモデルチェンジし、新発売します。

### 1. 開発のねらい

KLCは主に中山間地域などの小区画圃場で耕うん、けん引作業を中心に、主に麦踏作業や野菜の管理作業に好評をいただいています。

このたび、デザインを一新し、さらに3次排出ガス自主規制適合のエンジンを搭載して、投入します。

### 2. 発売型式

KLC650（5.4馬力）、KLC750（7.1馬力）

### 3. 主な特長

#### 1) オーナメントデザインの一新

機体側面とロータリカバーのオーナメントを一新し、ブルーを基調としたさわやかなイメージのデザインとしました。

#### 2) 3次排出ガス自主規制適合エンジン

3次排出ガス自主規制適合のエンジンを搭載しましたので、クリーンな排気で環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 3) 作業性の向上

##### ①ベベル減速式尾輪調節

軽い力で操作することができますので、作業中の耕深調節も楽に行えます。

##### ②作業で選べるロータリ4段変速

耕うん作業から代かき作業まで、多彩な作業に合わせてロータリ回転数を選べます。

#### 4) 操作性の向上

##### ①ハンドル上下ワンタッチレバー（標準装備）

手元レバーの操作で、ハンドル高さがワンタッチで調整でき、楽な姿勢での旋回や移動が行えます。

##### ②マジックリフト

車軸作業機や水田車輪などへの車輪交換、トレッド幅の調整が簡単に行える「マジックリフト」を標準装備しました。「てこの原理」を応用し、軽い力で車体が持ち上がります。

#### 5) 安全性の向上

##### ①駐車ブレーキ（標準装備）

駐車ブレーキを手元で簡単に操作できるため、傾斜地などでも安心して停車できます。

##### ②緊急停止レバー

バック作業やとっさの場合でも、緊急停止レバーが体に触れるとクラッチが切れて自動停止します。挟まれ事故などを予防でき、安心して作業を行えます。

##### ③セーフティスイッチ

主クラッチが「入」の場合、リコイルを引っ張ってもエンジンが始動しない安心設計です。誤操作による事故を防ぎます。

### 4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

### 5. 発売時期

平成28年 6月

### 6. 販売目標台数

年間430台

### 7. 希望小売価格（消費税込）

KLC650 313,200円～480,600円

KLC750 404,460円～530,820円



KLC750RV12

# PRESS RELEASE

**農薬散布時にクリーンな環境で安心快適作業  
JKB23にキャビン仕様新登場。**

## キセキ乗用管理機 JKB23-CY

当社はこのたび、防除をはじめ複数の作業が行える乗用管理機「愛さいか」JKBシリーズに、農薬の被ばくを防ぎながらエアコンで快適に作業ができるキャビン仕様をラインアップに追加し、新発売します。

### 1. 開発のねらい

近年、防除作業では、より快適で農薬散布などでも安心して作業ができるキャビン仕様機が求められています。

今回、このような要望に応えるため、乗用管理機「愛さいか」JKB23にキャビン仕様を追加投入します。

### 2. 発売型式

「愛さいか」 JKB23-CY

### 3. 主な特長

#### 1) 快適BIGキャビン

##### ①快適作業

室内幅1,050mmの広々としたキャビンを採用していますので、空間内の圧迫感を低減します。キャビンには、夏場や冬場でも快適に作業できるよう、エアコンを装備しています。また、防除作業時には農薬被ばくを防げます。

##### ②乗り降り楽々スライドドア

ドアの開閉は機体前方にスライドする方式を採用していますので、ブームを収納したままでもスムーズな乗り降りが可能です。

#### 2) 複数の作業が可能

防除はもちろん、うね立て、中耕、追肥など様々な作業を行えますので、1台で水田から大豆、麦、野菜作への作業展開が可能です。



### 3) アグリサポート対応で農業経営を支援

①お手持ちのタブレット端末などを通して、日頃の作業管理や機械管理情報を簡単に記録することができますので、農業経営を強力にサポートします。

②GPSガイダンスシステム「リードアイ」(オプション)

画面表示で作業者のハンドル操作をサポートします。特に作業幅の広い防除作業時では、次の工程に入る位置を画面上で確認できますので、従来のような目印を立てる必要がありません。

### 4) 基本性能

①防除は散布幅16.2m、タンク容量600L、ノズルは2方向(慣行、除草剤)を採用しています。

②エンジンは低回転でも粘り強い23馬力の水冷3気筒ディーゼルエンジンを搭載しています。変速方式はノークラッチでスムーズに変速できるHST方式を採用しています。

## 4. 主要諸元

添付チラシをご参照願います。

## 5. 発売時期

平成28年 7月

## 6. 販売目標台数

年間150台

## 7. 希望小売価格(消費税込)

JKB23-CY 6,399,000円~6,879,600円



JKB23HP5CYBGV

# PRESS RELEASE

**使いやすさを追及した“こだわり”のコイン精米機、新発売！**

## キセキコイン精米機 CP413・CPH413

当社はこのたび、省エネ法に適応し、新デザインの採用および新機能を搭載したコイン精米機CP413・CPH413を新発売します。

### 1. 開発のねらい

平成27年4月より施工されたトップランナー規制により、三相モータは高効率モータへの変更が必要になりました。

このたび、環境に優しい高効率モータを搭載し、さらに新機能・新デザインにより大幅に使いやすさ、視認性を向上させたコイン精米機CP413・CPH413を投入します。

### 2. 発売型式

「コイン精米機」 CP413 (玄米専用型)  
CPH413 (もみ・玄米兼用型)

### 3. 主な特長

#### 1) ニューデザイン

現行機から色合いを大幅に変更し、側面には立体樹脂看板を採用しました。外装・内装色も、より明るく清潔感のあるカラーリングにし、視認性を向上させました。

客室ドアには開閉しやすい大型の取っ手を採用し、使いやすさが向上しました。

#### 2) こだわりの精米

##### ①いつでも気持ちよく、キレイ！ クリーン装置 とお米投入口シャッター

精米前後に機内を自動できれいにクリーニングする「クリーン装置」付きなので、いつでも清潔に気持ち良く精米が行えます。また、お米投入口シャッターが標準装備されていますので、誤投入やイタズラを防止します。客室床面も清潔感のある床材を採用しました。

##### ②初めての人でも安心・カンタン精米

見やすくなったカラー液晶モニターと音声ガイダンスで操作を案内しますので、初めての人でも安心して簡単に精米できます。また、精米中はお客様を退屈させないよう液晶モニターに多彩なアニメーションが表示されます。

### ③お好みの精米が可能

とぎ洗いを低減できる「無洗米」から、栄養価の高い「ぶつき」まで、お客様のお好みに合わせて「無洗米、上白、標準、8ぶ、5ぶ、3ぶ、1ぶ」からボタン一つで簡単に白さを選べます。(※CPH413でもみから精米する場合は、無洗米、上白、標準8ぶのみ選択可。)

### 3) 余ったお米を持ち帰り可能

投入口に余ったお米を持ち帰ることができるので、料金不足になったり、間違ってもみ米などを入れてしまった場合も安心です。

### 4) むか処理セットに「機械室ぬかボックス」を型式追加

機内の機械室をぬか小屋として使うことができる「機械室ぬかボックス」を型式追加しました。ぬか小屋のスペースが取れずコイン精米機を置けなかった場所にも、設置可能になりました。

### 5) オーナーもうれしい、納得設計

#### ①省エネ設計

精米機に高効率モータを搭載したことにより契約電力が低減しました。CPH413は200V契約が、従来9wから8kwに。(※CP413の契約電力は従来通り)  
また、正面電飾看板・客室照明にはLEDを採用しました。営業時間外は自動で消灯する設定が可能です。

#### ②稼働状況のデータ管理が簡単

稼働データをUSBメモリで取出できるので、パソコン上での集計が容易です。  
(USBメモリは付属していません。データプリンタはオプション。)

## 4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

## 5. 発売時期

平成28年 6月

## 6. 販売目標台数

年間500台

## 7. 希望小売価格 (消費税込)

玄米専用型	CP413	4,914,000円~5,076,000円
粳・玄米兼用型	CPH413	5,778,000円



CP413FBK

# PRESS RELEASE

急成長する野菜市場の作業能率を大幅アップ！  
全自動野菜移植機

「ノウエルエース」PVZ 1シリーズに往復2条仕様を型式追加。

## キセキ全自動野菜移植機 PVZ 1-120WD (往復2条仕様)

当社はこのたび、1うね2条体系に対応する全自動野菜移植機「ノウエルエース」PVZ 1-120WDを新発売します。

### 1. 開発のねらい

近年、急速に伸びつつある野菜作市場では、より効率的に作業ができる全自動タイプの移植機が求められています。

今回、高性能な機能を備えた全自動野菜移植機「ノウエルエース」PVZ 1シリーズに、1うね2条体系に対応するPVZ 1-120WDを追加し、投入します。

### 2. 発売型式

「ノウエルエース」 PVZ 1-120WD (往復2条仕様)

### 3. 主な特長

#### 1) 1うね2条体系に適応

タイヤトレッドを90～150cmの間で調節できますので、平高うね（1うね2条）体系に導入できます。

#### 2) 業界最速\*の高効率作業

業界最速\*の0.54m/sで高速植付け作業を実現し、作付面積の拡大に貢献します。

(\*歩行型全自動野菜移植機1条植。平成28年6月現在。当社調べ)

#### 3) 便利な機能

##### ①軽量で使いやすい新型ボディ

軽量で機体の取り回しがしやすく、圃場での旋回作業が簡単に行えます

##### ②わかりやすい操作パネル

株間の調整・苗空植えの設定は操作パネルのボタンを押すだけで行えます。わかりやすい表示で、1cm刻みで株間調節（20～75cm）も行えます。

③かんたん苗トレイ供給

独自の苗トレイ縦送り機構を採用していますので、より確実に簡単に苗トレイを供給することができます。

④ワンタッチトレイ切替

機体右側にあるレバーを180度回転させるだけで、簡単に128穴トレイと200穴トレイの切替ができます。

4) 高精度な作業を実現

①横開きホッパ

植付けホッパの開閉方向を横開きにすることで、苗適応性が向上しました。また、植付けホッパによって開けられた穴は、鎮圧輪でしっかり鎮圧されますので、確実にきれいな植付けが行えます。

②水平リモート機構

水平リモート機構の採用により、傾斜地でもうねの中央に植付けすることができます。

4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

5. 発売時期

平成28年 7月

6. 販売目標台数

年間40台

7. 希望小売価格（消費税込）

PVZ1-120WD 1,500,120円



PVZ1-120WD

# PRESS RELEASE

全国の葉茎菜類農家に朗報！  
高精度・高能率作業ができる  
乗用全自動野菜移植機PVDR20を新発売。

## キセキ乗用全自動野菜移植機 PVDR20

当社はこのたび、セルトレイで育苗した葉茎菜類苗の移植作業を、大幅に省力・軽労化する乗用全自動野菜移植機PVDR20に、3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し新発売します。

### 1. 開発のねらい

近年、加工・業務用野菜の需要が高まり、規模の拡大や作業の効率化が求められています。

このたび、高能率で適期に移植できる乗用全自動野菜移植機PVDR20に3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し、投入します。

### 2. 発売型式

PVDR20

### 3. 主な特長

#### 1) 3次排出ガス自主規制適合エンジン

3次排出ガス自主規制に適合するエンジンを搭載しましたので、クリーンな排気で環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 2) 簡単操作で使いやすい

##### ①ペダル変速

ペダルの踏み加減で加減速でき、離せばブレーキがかかりますので、機体操作が簡単です。また、乗用型で乗り降りせずに旋回ができますので、植付け作業に集中できます。

##### ②速度設定機能

ペダル（変速）をいっばいに踏み込んだ時の最高速度の上限を3段階に設定できます。「低」位置に設定すれば、ほ場への出入りやトラックへの積み降ろし時に安心して作業が行えます。

### 3) 高能率作業を実現

乗ったまま2条同時に全自動で植付けしますので、歩行の全自動移植機の約2倍の能率で作業ができ、大型圃場に最適です。

また、セルトレイをセットするだけで機械が自動で植付けしますので、作業者への負担が大幅に減少します。

### 4) 安定したきれいな植付け

自動植付け深さ制御と植付部フローティング機構で、うね高さの変化に追従します。

植付け深さを常に一定に保つので、植付け後の初期生育の安定が図れます。

### 5) 大規模圃場に対応した連続作業

16枚のトレイを搭載可能ですので、長い圃場でも苗補給の回数が少なくて済みます。また、苗継ぎのタイミングをブザーでお知らせしますのでスムーズな苗継ぎができ、空植えの心配もありません。

### 6) 便利な機能

#### ①個別キー

1台ごとに異なるキーを使用していますので、盗難防止に効果があります。

#### ②見やすい液晶パネル

アワーメータと燃料残量バーを表示しているため、メンテナンスや燃料補給に便利です。

## 4. 主要諸元

添付チラシをご参照願います。

## 5. 発売時期

平成28年 6月

## 6. 販売目標台数

年間30台

## 7. 希望小売価格 (消費税込)

PVDR20 2,824,200円～ 2,845,800円





PVDR 20

# PRESS RELEASE

全国のねぎ農家に朗報！  
高精度・高能率作業ができる  
全自動ねぎ移植機PVD1-NGを新発売。

## キセキ全自動ねぎ移植機 PVD1-NG

当社はこのたび、ねぎセルトレイ苗の移植作業を大幅に省力・軽労化する全自動ねぎ移植機PVD1-NGに、3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し新発売します。

### 1. 開発のねらい

ねぎ栽培は、あらかじめ掘った溝にねぎ苗を植えつけていく栽培体系が主流となっており、ねぎ農家からはこの溝植え体系に合った高能率作業が行える移植機が求められています。

このたび、高能率で適期に移植できる全自動ねぎ移植機PVD1-NGに3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し、投入します。

### 2. 発売型式

PVD1-NG

### 3. 主な特長

#### 1) 3次排出ガス自主規制適合エンジン

3次排出ガス自主規制に適合するエンジンを搭載しましたので、クリーンな排気で環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 2) 移植作業の大幅な軽労化

セル成型苗をトレイごと機体にセットするだけで、自動的に1セルずつきれいに植付けます。苗継ぎは機械を止めずに行えますので、連続作業が可能です。また、苗載せ台の苗がなくなる前に警報ブザーでお知らせしますので、苗が切れる前に次のトレイを供給できます。さらに、「空トレイ押さえ」も装備しており、トレイが風で飛ばされる心配がありません。

#### 3) 高精度移植で高品質なねぎ栽培が可能に

##### ①優れた直進性

ガイド輪が植付け溝に沿って走行しますので直進性に優れ、安定した姿勢でまっ直ぐに植付けします。

## ②きれいな植付け

機体下に搭載したチゼルで土を掘り起こしながら植付けするので、硬い植付け溝でもきれいに植付けすることができます。

また、覆土輪で溝高さを検知し、常に一定の深さになるように植付けます。

## 4) 便利な機能

### ①手元集中レバー

主要操作が手元で行えるようレバーを手元に集中的に配置していますので、操作が簡単です。また、押すだけで即時にエンジンが停止するエンジンスイッチを装備しましたので、もしもの時にも安心です。

### ②機体スタンド(U字)

機体固定用スタンドの出し入れを、ワンタッチで行えます。

## 4. 主要諸元

添付チラシをご参照願います。

## 5. 発売時期

平成28年 6月

## 6. 販売目標台数

年間30台

## 7. 希望小売価格 (消費税込)

PVD1-NG 1,105,920円



PVD1-NG

# PRESS RELEASE

たまねぎ機械化一貫体系の充実化！

## たまねぎ収穫機 VHU20-G

当社はこのたび、たまねぎの機械化一貫体系のさらなる充実化を図るため、たまねぎ収穫機VHU20-Gに、3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し新発売します。

### 1. 開発のねらい

近年、野菜市場では、加工・業務用野菜の需要が高まってきており、規模の拡大や作業の効率化が求められています。

このたび、高能率で適期に収穫できるたまねぎ収穫機VHU20に3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し、投入します。

### 2. 発売型式

VHU20-G

### 3. 主な特長

#### 1) 3次排出ガス自主規制適合エンジン

3次排出ガス自主規制に適合するエンジンを搭載しましたので、クリーンな排気で環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 2) たまねぎを楽にきれいに収穫

##### ①機械収穫で省力・効率作業

掘取り、搬送、葉切、整列が一工程で行えますので、作業者の負担が少なく、効率の良い作業ができます。

##### ②たまねぎを傷付けずに収穫

掘取刃で浮かし掘取り後に2本のスポンジベルトでやさしく引き抜くため、表面を傷つけることなく収穫できます。

##### ③様々な貯蔵形態に対応できる葉切りカッター

葉切高さを4～20cmに調節でき、青切出荷、コンテナ貯蔵、結束吊り下げ貯蔵など、様々な貯蔵形態に対応した収穫が行えます（マルチ作業機では8、10cmの2段）。

##### ④整列放出

1うね4条植えを2条ずつ往復で収穫します。掘り取ったたまねぎは1列にきれいに並べていくため、後の作業がスムーズです。

### 3) 使いやすい機能が満載

#### ①軽トラックに載せて移動も楽々「ズームトレッド」

レバー操作で車輪幅が変わる、「ズームトレッド」を採用しています。入り口の狭い圃場への出入りや、軽トラックへの積込時に便利です。

#### ②かき込みベルト付デバイダで、倒れた葉も拾い上げ

左側のかき込みベルト付きデバイダにより、葉がうね肩に倒れた場合でも確実にかき込み、拾い上げるので葉の切り残しや掘り取りミスを低減できます。

#### ③豊富なバリエーション

露地仕様だけでなく、マルチ仕様もご用意しました。マルチフィルムのをすそをブレードで起こしながら、掘取刃でたまねぎを掘起こします。収穫作業後は、圃場に残ったマルチフィルムを巻き取り装置で回収する事が出来るため、後作業を省力化できます。

また、露地仕様、マルチ仕様ともに低うねに対応するL型もご用意していますので、お客様の栽培体系に合った機械をお選びいただけます。

#### ④ハンドルの操作性向上

ハンドルにくぼみを付けることで、機体前方まで手が届きやすい構造としましたので、作業性が向上しています。また、旋回時には体重を乗せやすく、楽に旋回できます。

## 4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

## 5. 発売時期

平成28年 6月

## 6. 販売目標台数

年間50台

## 7. 希望小売価格（消費税込）

VHU20-G 1,328,400円～1,533,600円



VHU 20-G

# PRESS RELEASE

**たまねぎ機械化一貫体系の充実化！**

## たまねぎピッカー VHP100T

当社はこのたび、たまねぎの機械化一貫体系のさらなる充実化を図るため、たまねぎピッカーVHP100Tに、3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し新発売します。

### 1. 開発のねらい

近年、野菜市場では、加工・業務用野菜の需要が高まってきており、規模の拡大や作業の効率化が求められています。

このたび、作業の効率化に貢献するたまねぎピッカーVHP100Tに3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し、投入します。

### 2. 発売型式

VHP100T

### 3. 主な特長

#### 1) 3次排出ガス自主規制適合エンジン

3次排出ガス自主規制に適合するエンジンを搭載しましたので、クリーンな排気で環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 2) スムーズな収穫で高能率作業

##### ① やさしい拾い上げ

独自のかき込み羽根で、たまねぎをやさしく拾い上げます。

##### ② きれいに搬送

スリットコンベアで確実にたまねぎを搬送します。搬送部が振動し、隙間を設けることで付着している土を落とします。

##### ③ コンテナ収容

拾い上げられたたまねぎは、傷がつかないようにスポンジシュータで集められた後に、コンテナに収容されます。

空コンテナは42個積載することができますので、100mの圃場でも連続作業が行えます。

#### ④コンテナ排出

満杯になったコンテナは、1つずつ又は2つずつ排出できます。排出は機械を停止することなく、連続して行えます。

#### 4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

#### 5. 発売時期

平成28年 6月

#### 6. 販売目標台数

年間40台

#### 7. 希望小売価格（消費税込）

VHP100T 1,328,400円



VHP100T



# PRESS RELEASE

**えだまめ機械化一貫体系の充実化！**

## えだまめ収穫機 VHE 10-G

当社はこのたび、えだまめの機械化一貫体系のさらなる充実化を図るため、えだまめ収穫機VHE 10-Gに、3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し新発売します。

### 1. 開発のねらい

近年、野菜市場では、加工業務野菜の需要が高まってきており、規模の拡大や作業の効率化が求められています。

このたび、高能率で適期に収穫できるえだまめ収穫機VHE 10-Gに3次排出ガス自主規制適合エンジンを搭載し、投入します。

### 2. 発売型式

VHE 10-G

### 3. 主な特長

#### 1) 3次排出ガス自主規制適合エンジン

3次排出ガス自主規制に適合するエンジンを搭載しましたので、クリーンな排気で環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 2) 高能率作業

##### ①重労働からの開放

引抜き、土落とし、搬送、集束を一台一工程で行えますので、手作業の約5倍の省力化を実現します。

##### ②異なる栽培体系にも対応

簡単にトレッド調節が可能な「ズームトレッド」を採用していますので、1うね1条植えや1うね2条植えなどの異なる栽培体系にも対応できます。また、軽トラックへの積み込み・積み下ろしも楽に行えます。

### 3) 充実した機能

#### ①ハンドルのループ形状化

ハンドルにくぼみを付けることで、機体前方まで手が届きやすい構造としましたので、作業性が向上しています。また、旋回時には体重を乗せやすく、楽に旋回作業が行えます。

#### ②振動式サブソイラ

根張りの良いえだまめや硬く締まったうねでも、簡単に引抜き作業を行えます。

#### ③根に付着した土をきれいに落とす「振り子式土落とし装置」

土落とし装置により、根に付いた土を左右両側から揺すって落とします。根や雑草の巻き付きもなくきれいに掘り取れます。

#### ④うね高さ調節が手元で簡単

作業中にうねの高さが変わっても、手元の「ゲージ輪調節ハンドル」ですぐに対応できます。

## 4. 主要諸元

添付チラシをご参照願います。

## 5. 発売時期

平成28年 6月

## 6. 販売目標台数

年間10台

## 7. 希望小売価格 (消費税込)

VHE10-G 1,118,880円



VHE10-G

# PRESS RELEASE

にんじん機械化一貫体系の充実化！

## にんじん収穫機 VHC 1400・2400

当社はこのたび、高能率・高精度に収穫作業が行えるにんじん収穫機VHC1400・2400に、特定特殊自動車排出ガス2014年(4次)規制適合エンジンを搭載し、新発売します。

### 1. 開発のねらい

近年、野菜市場では加工・業務用野菜の需要が高まってきており、規模の拡大や作業の効率化が求められています。

このたび、高能率で適期に移植できるにんじん収穫機VHC1400・2400に特定特殊自動車排出ガス2014年(4次)規制適合エンジンを搭載し、投入します。

### 2. 発売型式

VHC1400 (400kgフレコン 1条掘り)

VHC2400 (400kgフレコン 2条掘り)

### 3. 主な特長

#### 1) 特定特殊自動車排出ガス2014年(4次)規制適合エンジン搭載

特定特殊自動車排出ガス2014年(4次)規制適合エンジン搭載のため、クリーンな排気環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 2) 高能率作業

##### ① 400kgフレコン対応で高能率作業

大容量400kgフレキシブルコンテナに対応していますので、大面積の作業でも効率良く収穫できます。作物の引抜き、葉切、フレコン回収が一行程で行えます。

##### ② 2条掘りにも対応 (VHC2400)

1工程で2条掘りができますので、高能率な作業が行えます。

##### ③ 悪条件でも力強い作業が可能

足回りにロングクローラを採用していますので、低い接地圧で安定性が高く、降雨時や傾斜地などの悪条件下でも優れた走行性能を発揮します。

### 3) パワフルでクリーンなディーゼルエンジン搭載

ハイパワー・高トルクでありながら、低燃費・低NO<sub>x</sub>（窒素酸化物）化を実現したコモンレールエンジンにDPF（ディーゼル微粒子捕集フィルター）を搭載していますので、クリーンな排気を実現しました。

### 4) 充実した機能

#### ①新メータパネル

作業やメンテナンスに必要な情報をわかりやすく表示します。

#### ②個別キー

1台ごとに異なるキーを使用しているため盗難防止に効果があります。

#### ③機体角度調節装置

圃場の凹凸や傾斜地で機体が傾いても抜取搬送部の角度を調節できますので、スムーズな作業が行えます。

#### ④高い耐久性、簡単メンテナンス

降雨時などの過酷な条件下でも、高い耐久性と日常整備のしやすさに配慮したシンプルな構造としていますので、故障も少なく手入れも簡単でメンテナンスコストが減少します。

#### ⑤サンバイザ標準装備

運転席と補助者側にサンバイザを装備していますので、快適に作業を行うことができます。

## 4. 主要諸元

添付チラシをご参照願います。

## 5. 発売時期

VHC1400 平成28年 7月

VHC2400 平成29年 1月

## 6. 販売目標台数

年間10台

## 7. 希望小売価格（消費税込）

VHC1400 11,448,000円

VHC2400 17,874,000円



VHC 1400



VHC 2400

# PRESS RELEASE

だいこん機械化一貫体系の充実化！

## だいこん収穫機 VHD 1 4 0 0

当社はこのたび、高能率・高精度に収穫作業が行えるだいこん収穫機VHD 1 4 0 0に、特定特殊自動車排出ガス2014年(4次)規制適合エンジンを搭載し、新発売します。

### 1. 開発のねらい

近年、野菜市場では、加工・業務用野菜の需要が高まってきており、規模の拡大や作業の効率化が求められています。

このたび、高能率で適期に移植できるだいこん収穫機VHD 1 4 0 0に特定特殊自動車排出ガス2014年(4次)規制適合エンジンを搭載し、投入します。

### 2. 発売型式

VHD 1 4 0 0 (40馬力 最大積載量750kg)

### 3. 主な特長

#### 1) 特定特殊自動車排出ガス2014年(4次)規制適合エンジン搭載

特定特殊自動車排出ガス2014年(4次)規制適合エンジン搭載のため、クリーンな排気環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 2) 高能率作業

##### ①高能率で高精度に収穫

土中のサブソイラが振動し、だいこんを土ごとやさしく掘り出します。茎葉を3連デバイダでかき上げますので、掘り取りミスや切残しを防ぎながら高能率・高精度に収穫作業が行えます。

##### ②搬送スピードの調節で、ロスなくきれいに収穫

走行速度と独立して搬送速度を調節できますので、生育状況や茎葉の状態に応じて細やかに対応できます。また選別する人のペースにも合わせられますので、選別精度が向上します。

##### ③きれいに茎葉を切断

スポンジベルトでだいこんの肩を傷つけることなく確実に肩をそろえ、高耐久ステンレス刃で茎葉を切断できます。

④収穫後はコンテナ用フォークリフトで荷降ろし可能

収納されたいこんは、フォークリフトを用いて自力でコンテナごと荷降ろしができます。コンテナ積載もフォークリフトで楽にできますので、効率の良い作業が行えます。

⑤悪条件でも力強い作業が可能

足回りにロングクローラを採用していますので、低い接地圧で安定性が高く、降雨時や傾斜地などの悪条件下でも力強い走行性能を発揮します。

3) パワフルでクリーンなディーゼルエンジン搭載

ハイパワー・高トルクでありながら、低燃費・低NO<sub>x</sub>（窒素酸化物）化を実現したコモンレールエンジンにDPF（ディーゼル微粒子捕集フィルター）を搭載していますので、クリーンな排気を実現しました。

4) 充実した機能

①新メータパネル

作業やメンテナンスに必要な情報をわかりやすく表示します。

②個別キー

1台ごとに異なるキーを使用しているため盗難防止に効果があります。

③機体角度調節装置

圃場の凹凸や傾斜地で機体が傾いても抜取搬送部の角度が調節できますので、スムーズな作業が行えます。

④サンバイザ標準装備

運転席と補助者側にサンバイザを装備していますので、快適に作業を行うことができます。

## 4. 主要諸元

添付チラシをご参照願います。

## 5. 発売時期

平成28年 9月

## 6. 販売目標台数

年間10台

## 7. 希望小売価格（消費税込）

VHD1400 11,556,000円



VHD 1 4 0 0



# PRESS RELEASE

**キャベツ機械化一貫体系の充実化！**

## キャベツ収穫機 VHK1400

当社はこのたび、高能率・高精度に収穫作業が行えるキャベツ収穫機VHK1400に、特定特殊自動車排出ガス2014年(4次)規制適合エンジンを搭載し、新発売します。

### 1. 開発のねらい

近年、野菜市場では、加工・業務用野菜の需要が高まってきており、規模の拡大や作業の効率化が求められています。

このたび、高能率で適期に移植できるキャベツ収穫機VHK1400に特定特殊自動車排出ガス2014年(4次)規制適合エンジンを搭載し、投入します。

### 2. 発売型式

VHK1400 (400kg鉄枠コンテナ×2個、 800kgハーフコンテナ×1個)

### 3. 主な特長

#### 1) 特定特殊自動車排出ガス2014年(4次)規制適合エンジン搭載

特定特殊自動車排出ガス2014年(4次)規制適合エンジン搭載のため、クリーンな排気環境にも人にも優しい作りとなっています。

#### 2) 高能率かつきれいに収穫

##### ①傾いたキャベツでもきれいに引抜き

「姿勢制御ローラ」と「掻込みホイール」により、左右に倒れたキャベツを中央に掻き込みながら、根をつかんで引き抜きます。

##### ②根部をきれいに切断

「切断傾き調節コントローラ」によりキャベツの搬送姿勢に合わせて切断角度を調節できますので、キャベツの根部をきれいに切断できます。

##### ③広々作業が可能なコンテナ台

3人の補助者がコンテナ台部に乘ったまま、調製・コンテナ詰め作業が行えます。補助者は腰を曲げずに作業が行えますので、作業者の負担を低減できます。

#### ④楽々運搬

収穫した鉄枠コンテナはJRコンテナなどにそのまま積載できますので、楽に運搬することができます。再利用可能な鉄枠コンテナの利用で運賃と容器代を低減することができます。

#### 3) パワフルでクリーンなディーゼルエンジン搭載

ハイパワー・高トルクでありながら、低燃費・低NO<sub>x</sub>（窒素酸化物）化を実現したコモンレールエンジンにDPF（ディーゼル微粒子捕集フィルター）を搭載していますので、クリーンな排気を実現しました。

#### 4) 充実した機能

##### ①新メータパネル

作業やメンテナンスに必要な情報をわかりやすく表示します。

##### ②個別キー

1台ごとに異なるキーを使用しているため盗難防止に効果があります。

##### ③良好な前方視界

運転席からの視界を確保することで、作業中の搔込み・搬送状態を、立ち上がることなく確認することができます。

##### ④機体角度調節装置

圃場のクローラ走行路に高低差がある場合や、片側のクローラが傾斜した場合に機体の角度調整ができますので、常に高精度な作業が行えます。

##### ⑤サンバイザ標準装備

運転席と補助者側にサンバイザを装備していますので、快適に作業を行うことができます。

## 4. 主要諸元

添付チラシをご参照願います。

## 5. 発売時期

平成29年 2月

## 6. 販売目標台数

年間10台

## 7. 希望小売価格（消費税込）

VHK1400 11,448,000円



VHK 1 4 0 0